

16°
Indoch
1205

要必藥用

DỤNG DƯỢC

TAT YEU

*Dépôt légal
artificiel exact
Tirage trois mille exemplaires
L'imprimerie*



NHÀ THUỐC
LỘC HÀ
MARQUE DÉPOSÉE

DÉPÔT LEGAL
INDOCHINE
1205

Nhà thuốc Lộc-Hà

Trước cửa treo con Dao Cầu

TONKIN — 14 Phố Hàng Bạc 14 — HANOI

Imp. Công-Lực-Hanoi

Đại lý:

Haiphong: Mai Lĩnh 60 Cầu-Đất

Namdingh Mai-Phát (trước cửa nhà máy chiếu)

Sơn tây: Sơnlộc, Maison Đại chương

Bac-ninh: Vĩnh Sinh, 164 phố Tiền-An và Vinh-Hưng 204 phố Tiền-An

Thanhhoá: Khang-phúc-Tiểu, 11 phố Paul Bert

Hoabinh: Lâm Khê phố Đồng Nhân

Tuyênquang Nhật-Quang 62, Rue Mandarin

Hưnghóa: Gia-lợi 49 phố hưng phượng

Yên-lập: Mr. Bá Phan

Hongay: Mai-Lĩnh. 7 phố Paris

Đắp-cần: 65b. phố Thị-cần

Phúcyên, Mai-Lĩnh, 27 Rue de Commerce

Việttrì: Bá Lưu phố Việt lợi

Thượng-từ: ông giáo Hào

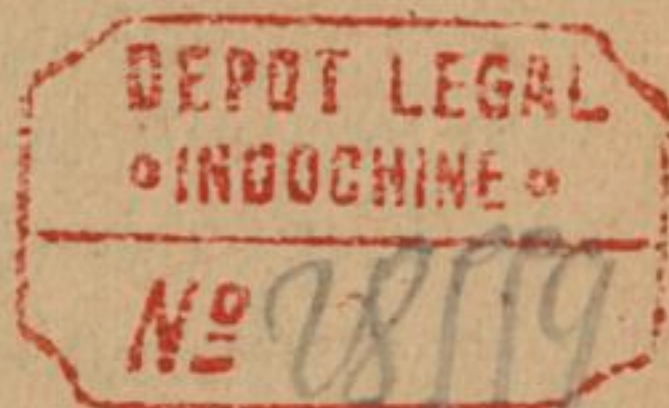
Banméthuot: Maison Vinh Hưng

Cốc lến: Quảng-Đức-Xương, 47 phố Cam đường

Saigon: Đức Thắng 129bd. Albert 1er Dakao

DỤNG DƯỢC TẤT YÊU

MẤY LỜI NÓI ĐẦU



Nghề thuốc không phải là việc ai làm cũng được.

Vì vậy cổ nhân mới nói : « dụng dược như dụng binh » câu đó thật đúng chân-lý.

Trong việc dụng binh, cần nhất là phải biết rõ quân tình, hiểu rõ địch-thế, cho nên binh-thư có câu : « biết người biết mình, trăm trận đánh được cả trăm ».

Nhưng sự « biết người biết mình » không phải là sự dễ dàng, tất phải đọc nhiều sách vở nhà binh, tốn nhiều công-phu thao luyện, trải qua nhiều cơn chiến tranh, và lại có đủ mưu-chỉ thao lược nữa mới được.

Làm thuốc cũng vậy.

Trước khi đưa một liều thuốc cho bệnh-nhân, cần phải biết rõ chứng bệnh ra sao, tình thuốc thế nào, thuốc với bệnh có hợp hay không hợp, như thế thì uống thuốc mới có công hiệu.

Đối với nghề làm thuốc, biết được như vậy không phải là một sự ngẫu-nhiên mà có, tất phải học-vấn rộng, kinh-nghiệm nhiều, và lại có trí minh sât mới có thể đến được bậc ấy.

16° Indoch.

1205



Bởi sự kiến giải đó, chúng tôi đã đem hết tinh thần tâm lực nghiên-cứu nhiều năm, trong những môn thuốc gia truyền kinh nghiệm lâu đời, chúng tôi lại còn tốn nhiều công-phu xem xét sách vở, và thí nghiệm một cách cẩn thận cho sự « biết » được thêm đích-xác.

Sau khi đem từng môn thuốc gia truyền kinh-nghệm ấy, chế thành cao đơn, hoàn, tán, cung cấp cho sự cần dùng của đồng-bào, chúng tôi đã được nhiều người trong các giới ngợi khen công hiệu của thuốc.

Một điều rất quan hệ khiến cho chúng tôi phải lưu-tâm là: Hiện nay ở các thành-thị, nhà thuốc mở ra càng ngày càng nhiều. Tuy trong đó cũng lắm người hay, nhưng số người dở không phải là ít. Các ngài há chẳng từng thấy những người « Hán-tự không biết hán. Tây tự không biết tây » vì thất nghiệp hoặc vô-nghê nghiệp mà xoay ra làm thuốc đó sao? Đọc qua những lời Quảng cáo trên báo của họ, thì tưởng như thần như thánh tất cả, nhưng nếu tế-nhận từng chữ từng câu thì thấy họ dùng đến bốn chữ nho đã sai rồi.

Thật thế, giở cuốn dược-mục của mấy nhà thuốc mà xem, các ngài sẽ thấy về thuốc chữa bệnh đái hạ họ gọi là « chỉ khí (!) bổ huyết » thuốc kinh phong họ gọi là « trừ Sài (!) giải phong », thuốc bạch-thốn-trùng họ gọi là « trừ chư Sán (!) hoàn »; những hạng như thế, không biết bao nhiêu mà kể.

Làm thuốc cần phải biết chữ để mà đọc sách. Họ đã không biết những chữ tên bệnh đến nỗi phải dùng tiếng Nôm lẫn vào trong câu chữ Hán, cho cái tên thuốc của họ thành ra vô nghĩa, thì họ còn đọc sách sao được.

Tóm lại, cảnh tượng lộn sộn của y-giới ngày nay, thật đã đúng như câu cổ ngữ : « Mất-cá lẫn với hạt trai », người có bệnh khó mà phân biệt. Lỡ khi trong nhà có người bị bệnh, bước chân ra cửa, không biết lấy thuốc nhà nào.

Bởi vậy chúng tôi in ra sách này, mục đích chỉ cốt mong cho các ngài có bệnh, khỏi bị lầm thuốc, cho nên mỗi một thứ thuốc chúng tôi phải kể rõ nguyên nhân chứng-trị ra sao, để cho có chỗ y-cứ.

Những thứ thuốc của chúng tôi đã liệt vào đây, đều là những thuốc kinh-nghiệm thần-hiệu, gần đủ để chữa các bệnh

Các ngài coi đó, lỡ lúc có bệnh, sẽ khỏi lo về sự thuốc không trúng bệnh, trừ ra khi nào cần uống thuốc chèn mới phải mời thầy thuốc đến thăm, thế thì sách này cũng không phải là không chút bổ ích vậy.

Nhà thuốc Lộ-Hà phi lộ

THUỐC SỞI MỚI MỘC

Số 1 — Giá 0\$40

Như thấy trong người nóng sốt, mắt đỏ, nước mắt nước mũi tràn trụa, hắt hơi, mắt sưng, má đỏ, tai lạnh, khát nước, ho, hoặc nóng quá sinh ra dật mình, chân tay lúc nóng, lúc lạnh, đó là sắp phát bệnh sởi. Bệnh này có tuần-tiết. Cứ 3 ngày nóng sốt rồi đến 3 ngày mọc nốt sởi. Nốt sởi mọc từ trên mặt giở xuống, khi nào mọc đến bàn chân thì nốt sởi trên mặt bay và dịu đi. Lúc sởi đang mọc thì sốt dữ, ho dữ, và biếng ăn. Thấy nốt sởi đỏ và mọc được đều khắp người thì thuận. Nếu không kiêng mưa gió, rửa nước, thì nốt sởi mọc không được đều, hay là nốt sởi sắc trắng, vài hôm sau thể nào cũng sinh ra nhiều bệnh Hậu sởi rất nguy cho tính-mệnh. Nếu thấy nốt sởi mọc tía, hay đen thì thể nào cũng chết. Vậy bề thấy người nóng sốt, nên xét kỹ, như đúng những bệnh ở trên, thì phải uống ngay 1 lọ thuốc này, và kiêng mưa, gió, rửa nước, để cho đúng tuần tiết, nốt sởi mọc đều ra hết, rồi uống 2, 3 lọ thuốc nọc sởi **Lộc-hà** số 2 nữa là khỏi.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

Chú ý.— Nếu vì rửa phải nước, nốt sởi không mọc được đều, thì phải lấy độ 1 lạng hạt mùi già sao vàng, giã nhỏ, rồi sào với rượu cho thật nóng, bọc vào khăn vải sạch, cầm túm lại, đánh xuôi từ trên đầu đến dưới chân đưa trẻ, ngày đánh 3 lần, chỗ nào nốt sởi mọc được đều thì thôi.

THUỐC NỌC SỞI LỘC-HÀ

Số 2 — Giá 0\$30

Bệnh sởi đang mọc hay đã bay, nọc sởi chưa dứt, sinh rất nhiều bệnh, như : Nóng sốt, khát nước, biếng ăn, hoặc nóng quá sinh ra giật mình, đỏ máu cam, ho khan, ho từng cơn, mất tiếng, đau cổ, đau mắt không mở được, hoặc có màng mọng sưng hàm răng, rụng răng, hôi mồm, đau mũi, mụn giọt mọc ở đầu, ở cổ, hay khắp thân thể, sưng đầu, nặng mặt, chốc lở, hoặc đau bụng, vân vân... Bất cứ bệnh sởi đang mọc, hay đã bay, hề thấy một chứng hay nhiều chứng như thế, uống thuốc này hiệu-nghiệm vô cùng nhẹ 2, 3 lọ, nặng 6, 8 lọ là thật khỏi.

Chú ý.— Bệnh sởi đang mọc, thấy sốt nóng dữ, nọc sởi sắc đỏ nếu thấy sinh bệnh đi tả đi lỵ, uống thuốc này khỏi ngay. Còn như đang mọc, nay đã bay, mà sốt nóng ít, thấy sinh bệnh đi tả đi lỵ,

tức là bệnh Hại sỏi tả lý thì phải uống thuốc số 9 vài ba lọ mới khỏi. Cách dùng nói kỹ trong đơn hộp thuốc ấy. Còn như đau mắt, đau răng, chốc lở, uống thuốc số 2 này, và đắp kèm thêm những thứ thuốc sau này, thì hay lắm 1) đau mắt: đắp thuốc số 31; 2) đau răng bôi thuốc số 34. 3) chốc lở, bôi thuốc số 14 (đều giá 0.10). 4) mụn giọt, gián thuốc cao-dán nhọt con dao-cầu số 37.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

THUỐC SỎI HO LỘC-HÀ

Số 3 — Giá 0\$30

Chuyên trị bệnh sỏi đã bay hết, mà vẫn ho nhiều, ho từng cơn, ho tiếng một, khản cổ, thất thanh, ho khan, hoặc ho ra đờm, rãi dây dầy, hoặc ho rồi nôn, hoặc ho ra huyết, hết cơn ho, mặt đỏ bầm, có người nặng cả mặt, là bởi nọc sỏi ở phổi nhiều, uống thuốc này tiết được hết nọc sỏi ở phổi, các chứng ho đều khỏi cả, chứng này phải chữa ngay, nếu để lâu phổi héo quá sinh ra ho tiếng vịt, thở, mặt sạm, mất tiếng thì chết.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

BỆNH SỞI ĐI TẢ ĐI LY

Cách xem bệnh và cách chữa

Căn bệnh.— Do nọc sỏi không phát ra ngoài được hết, nặng quá chạy vào ruột mà sinh ra.

Trúng trạng.— Buồn đi ỉa luôn, khi đi phải dận khô, bực tức, đi ra mũi, ra máu, hoặc hung hung như óc cá, dận quá co khi sinh ra lòi-dom khát nước, biếng ăn vân vân.

Cách chữa.— Bệnh sỏi đi tả đi ly có 3 thời kỳ, cách chữa khác nhau :

Thời kỳ thứ nhất.— Là khi người mới nóng sốt, nốt sỏi chưa mọc hoặc đã mọc, nhưng nốt sỏi sắc trắng không đỏ, lại thấy sinh chứng tả ly v... v... Thời kỳ này phải uống thuốc số 1, cho nốt sỏi mọc đều ra ngoài hết, để giữ sau này khỏi sinh ra các chứng chay -bậu, chứng tả ly cũng khỏi.

Thời kỳ thứ hai.— Là khi bệnh sỏi đang mọc, sốt nóng dữ dội, nốt sỏi mọc đầy, đỏ lũng hay là nốt sỏi đã bay hết rồi, mà vẫn còn nóng sốt dữ dội. Như thế lại thấy sinh chứng đi tả đi ly vân vân chỉ uống 2, 3 hộp thuốc nọc sỏi Lộc-Hà số 2 vừa khỏi bệnh sốt nóng, sỏi đầy, đỏ, vừa khỏi bệnh đi tả, đi ly, hiệu nghiệm vô cùng.

Thời kỳ thứ ba.— Là khi nổi sởi còn đang mọc, hay là đã bay hết, còn hơi nóng sốt, hay là không nóng sốt, mà thấy sinh bệnh đi tả đi lỵ, ấy là chứng *Hậu sởi tả lỵ*. Bệnh này độc lắm, nếu không quen chữa mà : 1.)— Vết ngay tả lỵ thì sinh ra nhiều bệnh, như : đầy bụng, vật vã, sà voi, tầu-mã nha-cam, thất thanh mà chết : 2.) — nếu không có thuốc hay chữa khỏi, mà cứ để cho đi mãi, thì sinh chứng cảm-khẩu lỵ, hoặc chứng sài-kinh mà chết. Cứ uống 2 ve *Chẩn hậu tả lỵ tán* số 9 mỗi ve 0\$30 (cách dùng xem trong đơn). sẽ bớt dần rồi khỏi. Ví dụ : Như hôm trước đi tả lỵ mười lần, uống thuốc hôm sau rút xuống đi 8 lần, rồi rút dần xuống ít đi là khỏi.

Chú Ý : Còn như ai mắc chứng. Sởi đã khỏi hẳn rồi, sau độ 5 hôm hay nửa tháng, lại thấy sinh bệnh tả lỵ, đó không phải là chứng *Hậu sởi*, mà là chứng tả lỵ thường, bệnh lỵ mới phải thì uống *Sơ-lỵ-tán* số 11, bệnh lỵ phải đã lâu thì uống *Cửu lỵ-thần-hiệu-Hoàn* số 10, đi tả thì uống thuốc *Tế-thể-linh đan* số 12 sẽ khỏi ngay. Không nên nhầm với bệnh *hậu sởi tả lỵ*.

THUỐC CAM MŨI HIỆU LỘC - HÀ

Số 5 — Giá 0\$10

Chuyên chữa bệnh trẻ con cam mũi. — Bên trong bay bên dưới 2 lỗ mũi đứa trẻ đỏ, nát hoặc chảy nước, có đờm nặng quá sưng cả má, sị cả mắt, hoặc đỏ máu cam, đó là vì có một thứ vi-trùng đục khoét mà sinh ra. Nếu không chữa, khi thở hút vi-trùng theo hơi thở hút vào trong phổi, dễ sinh bệnh ho.

Thuốc cam mũi hiệu Lộc-Hà chữa bệnh này rất thần-hiệu, vì nó có nhiều chất tiêu-cam sát trùng, nên chỉ bôi 1, 2 hộp là khỏi.

(Cách dùng xem trong đơn)

Người lớn đỏ máu cam thổi thuốc này cũng được mau khỏi lắm, (thổi thuốc vào mũi rồi lấy giấy bản hoặc lấy bông thút nút lại).

THUỐC CAM RĂNG HIỆU LỘC - HÀ

Số 6 — Giá 0\$10

Chuyên chữa các bệnh cam răng trẻ con. — Trẻ con vì tỷ vị hư yếu, hư hỏa bốc lên, sinh ra bệnh cam răng sưng răng, hơi mồm, có đờm chảy máu chân răng, bệnh này có vi-trùng, thường thấy có đờm hàng năm hàng tháng không khỏi, vi-trùng ăn mòn hết cả răng, nát cả lợi, khi đứa trẻ ăn, vi-trùng lẫn

vào đồ ăn, nuốt vào bụng, sinh ra bệnh sài-mòn sài-chéo, có khi nguy đến tính mệnh.

Thuốc cam răng hiệu Lộc-Hà là môn thuốc gia truyền của bản-hiệu đã lâu đời, đã chữa được rất nhiều đứa trẻ thoát khỏi bệnh cam răng. Mới mắc chỉ bôi một hộp là khỏi hẳn, nếu mắc đã lâu thì cứ bôi thuốc đến khi bệnh khỏi hẳn. Nên cho trẻ ăn thêm Tiêu-cam-phì-nhi-hoàn số 7 của bản hiệu giá mỗi hộp 0\$40, thuốc ấy trừ hết v -trùng cam, và làm cho trẻ khỏe mạnh luôn luôn.

Cách dùng. — *xem trong đơn.*

TIÊU CAM PHÌ NHI HOÀN

Số 7 — Giá 0\$40

Thuốc bổ và tiêu các chứng cam của trẻ em. —

Thuốc này là phương bí-truyền của bản-hiệu dùng toàn những vị thượng-hảo bạng mà chế ra, Chuyên chữa các bệnh trẻ con vì tiên-thiện bất túc, sức lực yếu, hay là ăn uống không có điều độ, khiến cho tỳ vị hư yếu, sinh ra các bệnh cam như: biếng ăn, hoặc ăn không tiêu, nôn oẹ, đi tuột ra nước, phân xanh, hoặc sống phân, bụng ỏng, dít vòn, bụng nổi gân xanh, sài mòn, sài chéo, toàn thể gầy còm, sắc da vàng bủng, hay ấm sốt, hay quấy hay ra mồ hôi, ngủ hay giật mình, hoặc chảy rãi mồm, hoặc nước dãi như nước gạo v... v... Bất cứ có 1 chứng hay nhiều chứng như thế dùng thuốc này khỏi hết các bệnh, đứa nào biếng ăn gầy còm dùng 1 hộp

1 hộp sẽ ăn được, dùng luôn 2 3 hộp sẽ thấy thân thể mập mạp dễ yêu, ngày thường cho trẻ ăn luôn thuốc này, sẽ sạch hết cam sùi, và khỏe mạnh luôn luôn.

Cách dùng : xem trong đơn.

BỒ HUYẾT ĐAN

Thuốc bổ máu dẫu hiệu con dao cầu

Số 8 — Giá 0\$50

Thân thể người ta được béo dầy khỏe mạnh luôn luôn, là nhờ ở chân huyết đầy đủ, nếu chân huyết thiếu, chẳng những thân thể gầy còm, có khi lại sinh ra nhiều bệnh :

1 — Trẻ con hay nóng sốt về đêm, hay ra mồ hôi trộm, hay khóc đêm, hoặc chốc-lở, hoặc cam-mắt hoặc cam-răng, cam-mũi, đồ máu-cam, hoặc ho về đêm (ho khan) hoặc kém ngủ kém ăn, đại-tiện thường táo v.v..

2 — Người nhợt hoặc nóng sốt, hoặc kém ăn, kém ngủ, hoặc dục-dầu rất cổ, ho khan, nóng ruột, khát nước, hoặc đau mắt, hoặc đại-tiện táo Đàn bà kinh nguyệt không đều.

Thuốc Bồ huyết đan này là môn thuốc gia truyền của bản hiệu, dùng toàn vị thuốc thật tốt, bào-chế rất công-phu, nên bồ huyết rất mạnh. Bất cứ đàn ông, đàn-bà, cụ-già con-trẻ ai vì chân huyết thiếu thân-thể gầy còm, hoặc sinh ra một chứng hay nhiều

chứng kể trên uống đều khỏi cả, công hiệu rất mau chóng.

Thuốc Bỏ-huyết-đàn lại có đặc tính dứt bản được bệnh phong-tình. Trẻ con vì di-độc phong-tình của cha mẹ, sinh ra mọi bệnh, uống đều khỏi cả.

Người nhón mắc bệnh phong-tình đã khỏi, nên uống thuốc này cho lọc hết máu xấu, sinh ra máu tốt. Sinh con đẻ cái khỏe-mạnh, nhũn nhận dễ coi.

Cách dùng xem trong đơn

CỨU LỢ THẦN HIỆU HOÀN

Chữa bệnh Kiết lỵ mắc đã lâu, rất thần hiệu,

Số 10

chữa cả bệnh tả

Giá 0\$20

Bệnh Lỵ mới mắc phải uống ngay thuốc Sơ lỵ tan số 11 của bản-hiệu cho thật khỏi. Nếu để lâu không chữa, hoặc uống phải thuốc không hay, mãi không khỏi, thì rất có hại cho ruột non, rồi bộ máy tiêu-hóa và bộ máy bài-tiết dần dần yếu đi, có khi hại đến tính mệnh.

Bản hiệu chủ nhân vì sự kinh-nghiệm trong nghề làm thuốc lâu năm, chế ra phương thuốc Cứu lỵ thần hiệu hoàn này. Bất cứ đàn ông, đàn bà người lớn trẻ con, nếu mắc bệnh lỵ lâu ngày không khỏi, chỉ uống 1, 2 hộp thuốc này là khỏi. Hoặc người nào vì bộ máy bài-tiết yếu mà sinh ra chứng lỵ, như quặn đau bụng, buồn đi ỉa luôn, đi ra lẫn nhầy như

mũi, hung hung như óc cá, hoặc đi ra máu, hơi phải dãn, bụng không khát nước, thì dấu mới mắc bệnh lý, uống thuốc này cũng khỏi.

Vì thuốc này có nhiều chất bồ ruột rất mau chóng, làm cho các cơ-quan tiêu-hóa bài-tiết chóng lành mạnh.

Thuốc này chữa được cả bệnh sỏi bụng đi tả lỏng phân và bệnh cam tả trẻ con, khỏi ngay.

Cách uống và cách kiêng xem trong đơn

SƠ LÝ TÂN

Số 11

Giá 0\$20

Thuốc kết lý mới mắc dấu hiệu con dao cưa

Chuyên chữa bệnh lý mới mắc. — Buồn đi ỉa luôn, sắp đi quặn đau bụng, phải dãn, chỉ đi được ít một, bực tức khó chịu, đi ra lầy nhầy như mũi, hung hung như óc cá, cũng có người đi ra máu, cũng có người bầm hấp nóng, hoặc ghê ghê lạnh, hoặc sốt ruột khát nước. Bất cứ đàn ông, đàn bà, người lớn, trẻ con, bễ mới mắc bệnh lý, dùng thuốc này khỏi ngay, đàn bà có thai uống được.

Người nào mắc bệnh lý, lại mắc cả bệnh ho, hoặc bệnh sốt, uống đều khỏi cả, thuốc này hay vô cùng.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

TẾ THỂ LINH ĐAN

Số 12 — Giá 0\$15

Thuốc chữa bệnh đi tả dấu hiệu con dao cầu

Chuyên chữa các bệnh đi tả. — Đau bụng đi tả lỏng phân hoặc đi ra những nước, khát nước, sôi bụng, đầy bụng bí đại, hoặc đại ít, hoặc nôn mửa, v. v.

Sinh ra bệnh này có nhiều nguyên nhân, hoặc vì thương thực, hoặc vì ăn quả sanh, uống nước lã, hoặc vì dùng nhầm phải đồ ăn thức uống có ruồi nhặng bâu vào, hoặc vì tiết giờ chảnh lạnh có bệnh dịch tả, ngồi nằm thở hút phải vi-trùng dịch-tả truyền vào.

Thuốc viên này là môn thuốc chữa bệnh đi tả đã kinh nghiệm lâu đời. Người nhớn trẻ con, bất cứ thuộc về nguyên nhân nào mà sinh ra bệnh, uống đều khỏi cả, công hiệu phi thường. Đã được người tặng cho 4 chữ Tế thể linh đan, vì thế mà thành tên vậy.

(Cách dùng và kiêng xem trong đơn.)

THUỐC SÀI TỬA LỘC-HÀ

Số 13 — Giá 0\$10

Chuyên chữa bệnh trẻ con sài tửa

Trong mồm đứa trẻ ở lưỡi, ở môi, ở lợi, mọc đầy mụn bọ trắng, đứa trẻ không bú được, đó là bệnh sài

tua. Bôi thuốc này chỉ trong chốc lát là khỏi, đưa trẻ bú được ngay.

Cách dùng xem trong đơn

THUỐC LỞ LỘC-HÀ

Số 14 — Giá 0\$10

Tiểu con vì thai-độc, huyết nhiệt, sinh bệnh chốc lở ở đầu, ở mặt, ở chân tay, hay là khắp người, trước có ít, sau nước vàng chảy đến đầu lại mọc nốt lở đến đầy, bần thỉu gầy còm v. v. Bôi 1, 2 gói thuốc này là khỏi, người lớn chốc lở, bôi thuốc này hay lắm.

Số 15 **SƠ KHẢI TÁN** Giá 0\$30

Thuốc ho mới mắc, dấu hiệu con dao cầu

Chuyên chữa bệnh ho mới mắc vì cảm mạo mà sinh ra Bất cứ đàn ông đàn bà người nhớn và trẻ con, mới mắc bệnh ho, ho từng cơn, hoặc ho tiếng một, ho khan hoặc ho có đờm, ngạt mũi, hắt hơi, ghê gió, cũng có người hơi hâm-hấp sốt, uống thuốc này khỏi ngay.

Cách uống. — xem trong đơn

CỬU KHẢI LINH ĐÀN

Số 16 — 0\$50

Thuốc chữa bệnh ho đã lâu, dấu hiệu con dao cầu

Chuyên chữa bệnh ho đã lâu vì phổi yếu mà sinh ra Bệnh ho mới mắc không chữa, hoặc chữa không đúng

phép, mãi không khỏi, có hại cho lá phổi, rồi thì bộ máy hô hấp dần dần yếu đi, người mệt nhọc, biếng ăn, có người chân tay lạnh, nếu chữa không đúng phương pháp, có khi nguy đến tính mệnh.

Thuốc Cửu khái linh đan dấu hiệu con dao cùn của nhà thuốc Lộc-Hà là môn thuốc gia-truyền của bản hiệu đã lâu đời, chữa bệnh ho vì phổi yếu rất thần hiệu. Bất cứ đàn ông, đàn bà, cụ già, trẻ con, chỉ uống một hai hộp là khỏi. Người nào vì phổi yếu bộ máy hô hấp chạy không đều, người mệt nhọc, biếng ăn, chân tay lạnh, thì dấu mới mắc bệnh ho, cũng phải uống thuốc này mới khỏi được. Vì thuốc này có nhiều chất bổ phổi rất mạnh, làm cho lá phổi mạnh lên, cơ quan hô-hấp chạy đều nên bệnh ho chóng khỏi.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn

ĐIỀU-KINH TIÊU ĐỘC HOÀN

SỐ 17 — Giá 1\$50

Bạn gái đến-thì, và đàn bà đương thì sinh-nở, cần phải lấy huyết làm trọng. Người nào huyết xấu sẽ thấy hiện ra những chứng: sắp thấy kinh thân thể đau mỏi, hoặc đau bụng, đau lưng, có người thấy 1, 2 ngày đã sạch, có người 5, 6 ngày chưa sạch, hoặc 1 tháng 2 lần, hoặc tím hoặc nhợt, hoặc đen, không đều, hoặc bế hãm, hay là kinh nguyệt lên-miên bất chỉ, hoặc ra khí hư, kém ăn, kém ngủ, xanh gầy, nóng ruột, rức đầu v.. v.. Bấy nhiêu chứng đó, đều là trứơng-triệu của huyết xấu.

Tại sao mà huyết bị sấu. Ấy là vì trong huyết lẫn nhiều chất độc, hay là nóng quá, lạnh quá làm cho huyết dịch không thuần chất.

Điều-kinh tiêu-độc-hoàn của bản dược phòng là môn thuốc gia truyền thần hiệu. Vì trong thuốc này có vị bổ huyết lại có những vị gạn lọc chất độc trong huyết khiến cho huyết dịch tinh khiết tuyệt hẳn bệnh căn.

Người nào huyết xấu dùng thứ thuốc này chẳng những thân-thể khỏe mạnh, dễ thụ thai, mà nhan sắc còn thêm đẹp hơn nữa.

Cách dùng: Xem trong đơn.

TRỪNG TÍCH TÁN

Số 18 — Giá 0\$20

chữa bệnh sản-kim, bệnh giun người lớn và trẻ con rất thần hiệu

Có giun rất hại cho sức khỏe, trẻ con có giun hay ăn của ngọt, cũng có đứa hay ăn đất, ăn than, ăn bã chè, mặt trắng bủng, môi đỏ, bụng to, hay đau bụng vặt, lúc đau sờ bụng rắn, hay nôn oẹ, hay tửa nước-rãi trong, biếng ăn, hoặc ăn nhiều không biết no. Người lớn có giun, hay đau bụng, hay ứa nước rãi, hay sốt, hay ho, hay ăn của ngọt, hoặc ngứa hậu môn v. v.. Uống thuốc này đều khỏi cả. Uống thuốc buổi sáng, đến chiều hay mai ra hết giun, không phải tẩy, hay vô cùng.

Cách dùng: Xem trong đơn



LỘC-HÀ TRẦN KINH HOÀN

Số 19

(Thuốc sài Lộc-Hà)

Giá 0\$60

Chuyên chữa các chứng sài kinh trẻ con như : Khóc đêm, sợ hoảng trợn mắt, méo mồm, thè lưỡi, chếp mép, co rút chân tay, dờm khò khè ở cổ, và rên rướn uốn ván, nóng sốt v. v.. Nói tóm lại trẻ con lên các chứng sài-kinh, bất cứ chứng gì dùng thuốc này chỉ 1 lúc nó sẽ ngủ yên, bớt dần, rồi khỏi.

Các nhà nuôi trẻ nên mua trữ thuốc này, phòng lúc gió may bất thình lình, khi cấp cứu không lo ngại gì, hoặc có ai nhờ thì giúp, cũng là một việc phúc đức, hoặc chỗ sa sới không có thầy thuốc, mua thuốc cũng như là mua bùa trấn trạch vậy, trẻ con sốt uống thuốc này hay lắm.

Cách dùng : Xem trong đơn

NHUẬN PHỄ THỦY

Chữa bệnh ho, vì ráo phổi sinh ra

Số 20 Hộp nhớn giá 0\$60, Hộp nhỏ giá 0\$20

Nội các cơ-thể trong mình người. Phế là cơ-thể dễ bị bệnh, và khó chữa hơn hết. Vì nó là một tạng khinh thanh, tính chất của nó sộp nhẹ, trong sạch và mềm ướt luôn luôn, khác hẳn với các tạng khác.

Nếu bị khí-hậu nóng quá hay là nhiệt-độ trong người cao quá, làm cho phế phải khô-ráo, ấy là nó

sẽ quất đi, vi-trùng thừa cơ ăn vào, và sinh đẻ mãi ra, thế là thành ra bệnh ho, bệnh lao, hoặc là Phế-ung, Phế-luy.

Phế-ung, phế-luy hay là bệnh lao, bệnh ho, chứng-trạng tuy không giống nhau, bệnh tình tuy có khác nhau, nhưng cái nguyên nhân lúc đầu của những bệnh ấy, đều bởi Phế ráo mà ra tất cả.

Nhuận-phế-thủy là thuốc chữa bệnh Phế ráo rất mạnh, do bản dược phòng tham bác trong nhiều phương thuốc gia-truyền mà chế ra. Trong thuốc này có nhiều chất bổ Phế và giết vi-trùng bệnh lao, khiến cho Phế trở lại cái tính mềm ướt trong sạch và sộp nhẹ của nó. Bất cứ đàn ông, đàn bà, cụ già và trẻ con mắc phải bệnh ho khan, ho siễn đờm, ho ra huyết, ho tiếng một, hoặc ho từng cơn, hoặc khản-cổ thất thanh, bất cứ ho về ngày hay đêm, dùng thuốc này đều khỏi cả. Vì Nhuận-phế-thủy là thứ thuốc bổ phổi, tưới phổi, giữ cho lá phổi thường khỏe, đỡ vi trùng bệnh lao ăn vào, thuốc này chữa được cả bệnh trẻ con ho gà, 1 hộp bớt ngay, hoặc khỏi hẳn.

KHU PHONG THÁNH DƯỢC

Số 21 — Giá 0\$20

Phương thuốc *Khu phong thánh dược* này là môn thuốc cổ truyền của bậc đại danh-y nước nhà về triều nhà Lê. Bản-hiệu chủ nhân cố công khảo cứu mới

suu tằm được, chữa các bệnh vì trúng nắng, trúng gió mà sinh ra, rất thần hiệu, nhiều bệnh nguy hiểm nhờ thuốc này mà khỏi được, nên đã được nhiều người khen là thánh dược.

Chuyên chữa các bệnh như sau này :

Người lớn trúng gió: 1.) Nóng sốt, 2.) Dứt đầu, chóng mặt, 3.) Đau bụng, đầy bụng. 4.) Nôn mửa. 5.) Bất tỉnh nhận-sự, người ngay như gỗ, bàm răng cắn chặt, mắt trợn ngược, bọt mép chảy ra sèo sèo, đờm khò khè ở cổ, 6.) Bàn thân bất toại.

Trẻ con trúng gió không giải ra kịp, sinh ra bệnh kinh-phong đau bụng, đầy bụng, trợn mắt, méo mồm, đờm khò khè ở cổ, sài rên, sài uốn vác, sài đẹn, không bắt bú v. v.

Nói tóm lại bất cứ người lớn, trẻ con vì trúng gió, hoặc trúng phải khí độc, mà sinh ra một bệnh hoặc nhiều bệnh kể trên, uống thuốc này cộng hiệu như thần.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

MỘNG DI THANH DƯỢC

**Chữa bệnh di tinh, mộng tinh
và chữa cả bệnh đau lưng rất hay**

Số 22 — Giá 1\$50

Di tinh. — Cường dương không cứ lúc nào tinh khí không kiên mà tiết ra.

Mộng tinh. — Khi ngủ mơ tưởng giao hợp với đàn bà tinh khí cũng ra.

Sinh ra bệnh có nhiều nguyên nhân :

1.) Làm việc bằng trí-não tư lự nhiều. 2.) sắc dục quá độ; 3.) mắc bệnh phong-tinh đã uống nhiều thuốc phát tán, khiến cho quả thận dần dần yếu đi mà sinh ra lâu không khỏi sinh ra nhiều chứng bệnh như đau lưng, vàng đầu, rụng tóc, mờ mắt, ù tai, dật thịt, hay quên, thân thể mỏi mệt, xanh xao, kém ăn, kém ngủ v. v..

Thuốc *Mộng-di-thánh-dược* là môn thuốc gia-truyền của Bản hiệu đã lâu đời. Bất cứ thuộc về nguyên nhân nào sinh bệnh di-tinh mộng-tinh uống thuốc *Mộng-Di-Thánh-Dược* đều khỏi cả, công hiệu rất mau chóng.

Thuốc *Mộng Di Thánh Dược* lại có đặc tính chữa bệnh đau lưng hay lumbago. Đàn ông đàn bà có bệnh đau lưng uống đều khỏi ngay.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

Số 23

CHI NHIỆT ĐẠN

Giá 0\$20

Thuốc sốt người lớn dấu hiệu con dao cưa

Chuyên chữa các bệnh sốt nóng người nhớn.— Sốt nóng, nhức đầu, thân thể mỏi mệt, hoặc ghê rét, hoặc đau các khớp xương, hoặc lưỡi trắng, lưỡi vàng nổi mề, nó sưng, khát nước, nóng ruột, hoặc phát ban, hoặc lòng trắng mắt đỏ, vân vân. Bất cứ đàn ông, đàn bà mắc bệnh sốt dùng thuốc này đều khỏi cả, công hiệu rất mau chóng.

Cách dùng xem trong đơn.

NHI KHOA CHI BẢO HOÀN

Số 24 — Giá 0\$20

*Thuốc sốt trẻ con dấu hiệu con dao cầu của nhà thuốc
Lộc-Hà*

Trẻ con tạng phủ còn non, khi mắc bệnh, dùng thuốc phải nên thận trọng, phân rõ hàn nhiệt, mới có công hiệu. Nếu không thể chẳng những không thể khỏi bệnh mà lại nguy hiểm là khác.

Nhất là về bệnh sốt lại cần chia rõ hàn nhiệt

Vì trẻ con mắc bệnh sốt, phần nhiều do ở khí huyết hèn yếu, lại thêm cảm-mạo thời độc mà sinh ra. Nhưng trong số cảm-mạo có 2 thứ: 1. — cảm Hàn 2. — cảm Nhiệt.

Bản hiệu chủ nhân vì kinh nghiệm trong nghề làm thuốc lâu năm, chế ra được phương thuốc **Nhi-khoa-chí-bảo-hoàn** có 2 thứ thuốc viên này, chữa bệnh trẻ con sốt nóng rất thần hiệu, bất cứ sốt cảm hàn, hay sốt cảm nhiệt uống đều khỏi cả. Các ngài có trẻ em sốt, nên xem xét, dùng đúng như đơn dặn, thì hay vô cùng.

Cách xem bệnh phân hàn nhiệt và cách dùng thuốc
xem trong đơn

Bổ thận huyết tráng thận **DƯ'ONG HOÀN**

Số 25

Giá 1\$50

Trong bộ máy sinh-dục, thận-tạng là một cơ-quan trọng yếu. Nếu như thận tạng bị bệnh, tất nhiên sự sinh-dục sẽ có trở ngại.

Những bệnh về thận, phát ra chứng trạng thế nào? Nhẹ thì mờ mắt, ù tai, đau lưng, mỏi gân, kém ăn, kém ngủ, thân thể mỗi mệt, tiểu tiện năng đi, hoặc ngửa lở hạ nang, nặng thì hoạt tinh, tinh khí không bền, nặng nữa thì dương sự bất cử.

Những bệnh về thận, chẳng những chỉ làm cho người ta mất đường sinh đẻ, có khi còn khiến cho người ta giảm tuổi thọ nữa.

Nhưng mà chữa các chứng bệnh của thận tạng không phải là sự dễ dàng. Biết bao nhiêu người bàng năm uống toàn những vị bổ thận, rút lại vẫn không thấy công hiệu.

Ây là tại người ta chỉ biết bổ thận dương mà không biết bổ thận huyết.

Phải nên nhớ rằng: Thận tạng cũng như các tạng khác, cần đủ huyết dịch để nuôi tưới, thì mới có thể cường tráng. Bổ thận mà không bổ thận huyết, cũng như đèn đã hết dầu sắp tắt, không rót dầu thêm, mà chỉ khêu nỏ lên, dù có nỏ được vài giây sau rồi cũng tắt.

Bổ thận huyết tráng thận dương hoàn của nhà thuốc Lộc-Hà là một thứ thuốc bổ thận huyết dịch để sinh thận dương khí, vì vậy công hiệu rất mau chóng hiện đã chữa được nhiều người và hiện nay chỉ có thuốc này mới chữa được bệnh của thận tạng.

Cách dùng xem trong đơn.

PHÁT LẠNH HOÀN

Số 26 — 0\$20

Chữa bệnh sốt rét rất thần hiệu. — Hết thầy các bệnh sốt rét thường có từng cơn, hoặc sốt trước rét sau, hoặc rét trước sốt sau, hoặc nóng nhiều rét ít, hoặc rét nhiều nóng ít, rồi thì đực đầu, khát nước, ráo miệng, nhẹ thì 1 ngày 1 cơn, nặng thì 2 ngày 1 cơn, nặng nữa thì 3, 4 ngày 1 cơn. Lúc tan cơn tuy vẫn ăn uống như thường, nhưng da thịt tiêu, tước và xanh sáo, sức lực rất yếu. Nếu không chữa, sẽ thành ra giầy bụng, rồi kết nòn ở bụng, rồi có khi phát chướng phù thũng mà chết.

Thuốc Phát lạnh hoàn dấu hiệu con dao cẩu của nhà thuốc Lộc-Hà, là thuốc gia truyền kinh nghiệm cho nên uống vào rất công hiệu. Bất cứ đàn ông, đàn bà, người lớn, trẻ con, sốt nóng, sốt rét ngã nước, sốt rét vỡ da, sốt rét liên miên, sốt rét cách nhật, hoặc sốt rét không phải vì ngã nước, uống thuốc này nhẹ chỉ 2 ve, nặng 4 ve là khỏi hẳn, nếu đã sinh ra

chúng giầy-bụng. hoặc chúng phũ thũng thì phải uống 10 ve hoặc 1 lá cho thật khỏi hẳn.

Cách dùng thuốc và cách kiêng xem trong đơn

THUỐC PHÒNG TÍCH LỘC-HÀ

Số 27 — Giá 0\$50

Ăn no đi nằm ngay, hay là đi tắm ngay hoặc khi mệt nhọc đi lại việc phòng sự, dễ sinh ra bệnh phòng-tích, bệnh phòng-tích thường hay đau bụng dầm dỉ như người giả cách. lúc đau ngang lưng, lúc đau sang hai thăn thịt bên sườn sống, hoặc đau như có con gì cồn cộn chạy lên chạy xuống, bốc hơi lên mỗ ác, tức ngực, đầy hơi, bụng vỗ có tiếng bì bịch, bữa muốn ăn, bữa không muốn ăn, buồn nôn, hay ợ, hễ ợ hay trung tiện thì dễ chịu, đau mỗi hai vai, thân thể mỗi mệt, mắt mờ, có người hay đau về buổi sáng, hoặc làm việc hơi mỗi cũng đau, có người nổi hòn ở bụng dưới. Bị lâu năm sắc mặt vàng tái, da bụng đầy, đó là mắc bệnh Phòng-tích, dùng thuốc Phòng-tích Lộc-Hà công hiệu như thần, bệnh mới dùng 2 lọ, bệnh lâu năm dùng 10 lọ là khỏi hẳn.

Cách dùng: Xem trong đơn.

BẠCH THỐN TRÙNG LINH DƯỢC

Số 28 — Giá 1\$20

Chữa bệnh sản sơ mít rất thần hiệu. — Hễ thấy hay đau bụng vật, thường đau khi đói, hay ứa nước rãi,

hay ăn của ngọt, đi đại tiện thường theo ra con sán con trắng ngắn như sớ-mít lẫn với phân, cũng có khi tự nhiên ra lỗ đít, rất là bừa thiu, đó là mắc bệnh sán sớ-mít. Bởi ăn thịt trâu, thịt bò tái, nem chạo tiết canh, có lẫn trứng loài vi trùng sán mà sinh ra. Nếu không chữa, trứng sán ngày một to lớn giải mãi ra, rất hại cho sức khỏe, dễ lâu sinh ra nhiều bệnh khó chữa.

Bất cứ đàn ông đàn bà, người lớn trẻ con, ai có bệnh sán uống thuốc này cam đoan chỉ trong 2 giờ đồng hồ phải đi ra 1, 2 con sán thật giải (10- 12 thước tây) là khỏi hẳn, (ở gần mời đến bản hiệu uống thuốc ngồi đợi 2 giờ có ra hết sán mới phải giả tiền) uống ở hiệu phải giả 3p.00. Bệnh sán mới mắc trong một năm, chỉ uống 1 hộp, là khỏi; bệnh lâu năm phải uống cả 2 hộp làm một lần mới khỏi. (Đàn-bà có thai không dùng được. Trẻ con mỗi lần chỉ uống 1 hộp). Ra hết sán rồi nên uống thêm 1 2 chai Bồ vị hoàn (giá 1p.00) để giết hết những trứng sán còn sót lại, không sinh ra bệnh nữa.

Cách dùng: Xem trong đơn.

THẦN TRỊ NHA THÔNG TÁN

Số 29 Thuốc sâu răng hay nhất Giá 0\$10

Chuyên trị các bệnh sâu răng, sưng mọng răng chảy máu chân răng, hoặc có mủ, hôi mồm, bất cứ

đàn ông, đàn bà, cụ già, trẻ con, nặng, nhẹ, dùng đều khỏi cả.

Cách dùng : Xem trong đơn.

THUỐC HẬU SẢN LỘC-HÀ

Số 30

Giá 0\$50

Đàn-bà sau khi sinh đẻ, thường bị những chứng da mặt vàng, ăn không tiêu, hay nôn ợ, có người hay ăn bã chè, bã vối, có người đầy bụng, đau bụng đau sườn, đại tiện thường táo, có người phù thũng có người tê dúc gân cốt, thân thể đau mỏi, có người khù khụ ho xuốt ngày đêm. Như thế người ta thường gọi là bệnh hậu-sản.

Với đàn-bà hậu-sản là chứng rất khó chữa. Nếu chữa không đúng phép, khiến cho huyết dịch mỗi ngày mỗi khô cạn thì sẽ biến ra nhiều chứng nguy-hiêm, có người mất hẳn sinh đẻ, có người hóa ra bệnh lao.

Thuốc Hậu sản Lộc - Hà là một môn thuốc hậu sản gia-truyền đã lâu đời của bản hiệu, chữa được hết mọi bệnh đàn bà hậu sản, rất thần hiệu. Vì nó có những công dụng hồ-tỳ, tiên tích, trục-ứ, sinh-tân, khiến cho huyết mạch dồi-dào. Người nào đã mắc 1 chứng hay là mắc cả 2, 3 chứng kể trên, nhẹ chỉ dùng 1 ve nặng 3, 4 ve là khỏi.

Cách dùng : Xem trong đơn.

THUỐC CAO ĐAU MẮT

Thuốc cao chữa bệnh đau mắt dấu hiệu con dao cầu

Số 31 — Giá 0\$05

Chuyên chữa bệnh trẻ con cam mắt. — Trẻ con cam mắt, mắt đỏ, chảy nước mắt, hoặc mi mắt sưng, hoặc không mở được, hoặc có màng mỏng, là vì tâm bào hỏa thịnh, thận thủy hư mà sinh ra.

Chữa bệnh cam mắt trẻ con không thể theo như cách chữa người lớn. Vì con mắt trẻ con còn non, không thể dùng được tra thuốc giở sợ sức thuốc mạnh quá, có khi làm yếu mắt đứa trẻ.

Bản-hiệu chủ-nhân vì lịch duyệt trong khoa chữa mắt lâu năm, nên chế được phương này, chữa bệnh trẻ con cam mắt không phải tra giở, chỉ dán ở trên đuôi mắt là khỏi, hay vô cùng. Người lớn đau mắt dùng thuốc này cũng được mau khỏi lắm, cách dùng xem trong đơn.

Nên chú ý. — Nếu người lớn hoặc trẻ con đau mắt mà thân thể gầy yếu, hoặc khát nước, hoặc ít ngủ, hoặc hay ra mồ hôi trộm, đó là chân huyết hư sinh ra đau mắt, thì dán thuốc này và uống kèm với thuốc Bổ huyết đơn số 8 của bản hiệu nhẹ 1, 2 hộp nặng 5, 6 hộp là khỏi, giá mỗi hộp 0p.60.

PHÚC THỐNG HOÀN

Chữa bệnh đau bụng và bệnh nấc

Số 32 — Giá 0\$20

Chuyên trị các bệnh đau bụng, như đau bụng máu, đau bụng cảm, đau có cơn, hoặc đau lâm lâm cả ngày, đầy hơi, đầy bụng, ăn không tiêu, ỳ-ạch, cồn-cộn đưa hơi lên chỗ mổ ác, tửa nước rãi, ợ chua, hễ ăn cơm cháo lại đau. Bất cứ, nặng, nhẹ, mới hay đã lâu, uống thuốc này khỏi ngay. Thuốc này chữa cả bệnh nấc. Người lớn trẻ con mắc bệnh nấc uống thuốc này đều khỏi cả.

THẦN TRỊ BẠCH-ĐÁI-HOÀN

Số 33 — Giá 1\$50

Chuyên chữa bệnh khí - hư đàn bà. — Người nào cửa mình thường có thứ nước dính đặc, sắc trắng hoặc xanh, hoặc vàng, hoặc hung-hung, chảy ra Đó là bệnh đái-hạ, người ta quen gọi là bệnh khí-hư. Những người mắc bệnh khí-hư, mỗi khi gặp lúc giờ giờ, khí hậu thay đổi, thường thấy kém ăn, kém ngủ, tinh-thần mỏi-mệt, dục-dầu, chóng mặt, lợm lòng, buồn-nôn, đau bụng, đau lưng, đau mình, kinh-nguyệt không đều.

Bệnh khí hư làm cho người ta xanh-xao, gầy-mòn mất cả sắc đẹp. Các bà có thai mắc bệnh khí hư, đứa trẻ sau khi sinh ra, thường yếu ớt hay sinh ra lắm bệnh cam-sài.

Bệnh khí hư tuy bởi nhiều nguyên nhân khác nhau, nhưng rút lại đều do tử-cung bị đau mà ra.

Lắm người mắc bệnh này chữa mãi mà không khỏi, hoặc khỏi ít lâu lại phát. Đó là tại người ta hay dùng thuốc cầm, không biết chữa ở Tử cung.

Thần-trị bạch-dái hoàn là thuốc chữa bệnh khí hư gia truyền của Bản-hiệu, sở dĩ được nhiều người tin dùng và khen ngợi là vì nó chuyên trị bệnh đau tử-cung, ai mắc bệnh khí hư chỉ dùng 1, 2 hộp là khỏi. Các bà có mang dùng được, mau khỏi lắm.

Cách dùng — xem trong đơn

TÀU MÃ NHA CAM TÁN

Số 34 — Giá 0\$20

Trẻ con vì nọc đậu, nọc sởi, hoặc vì có chứng cam không chữa, sinh ra bệnh Cam-tầu-Mã Sưng hàm

răng sưng má, hơi mồm, nát lợi. gãy răng, chảy máu, bệnh này có một thứ vi trùng dụ: loét rất nhanh, nguy hiểm ngay đến tính mệnh, nếu vi trùng nó ăn đến thủng má, thủng mũi thì chết.

Bản hiệu chủ nhân vì lịch duyệt trong nghề làm thuốc lâu năm, nên chế ra được phươg thuốc **Lộc-hà tẩu-mã-nha cam-tán** này rất thần hiệu nhẹ chỉ 1 hộp nặng 4, 5 hộp là khỏi, (cách dùng xem trong đơn).

Nếu là vì nọc đậu, nọc sởi mà sinh ra bệnh cam tẩu mã, phải uống kèm thuốc **Triệt nọc sởi Lộc hà số 2**. Nếu vì vốn có chươg cam mà sinh ra bệnh cam tẩu mã, phải uống kèm thuốc **Lộc-hà ngũ cam tán số 35**, độ 4, 5 hộp cho rút hẳn căn bệnh.

LỘC-HÀ NGŨ CAM TÁN

Số 35 — Giá 0\$40

Chuyên chữa các bệnh cam trẻ con. — Trẻ con vì khi thụ thai khí huyết cha mẹ không được sung túc, hoặc vì nuôi nấng, ăn uống không có điều độ, hoặc vì di độc bệnh phong tình thường hay sinh ra mọi bệnh cam; To đầu, ổng bụng,

bụng nổi gân xanh, hay nóng sốt, thân thể gầy còm, nước tiểu khai, hoặc nước đái trắng như nước vo gạo, đái tiện đi suýt soét có mùi hôi thối, (hoặc lỏng phân), hoặc chốc đầu, thân thể mọc mụn giọt, hoặc lở, hoặc sài mòn sài chét, hoặc cam tích, hoặc cam rã, cam răng, cam tàu mã, cam mũi, cam mắt, kém ăn, kém ngủ hoặc hay nằm úp bụng, nằm đất v... v... đều là bệnh cam, có khi nguy đến tính mệnh.

Thuộc Lộc-Hà Ngũ cam hoàn là môn thuốc gia truyền của bản hiệu chế ra đã lâu đời, nên chữa bệnh cam trẻ con rất thần hiệu. Bất cứ thuộc về nguyên nhân nào, sinh ra một chứng cam, hoặc nhiều chứng cam kể trên, uống đều khỏi cả.

Cách uống và cách kiêng, xem trong đơn.

CAO DỨC ĐẦU

Số 36 — Giá 0\$05

Chữa bệnh dức đầu rất thần hiệu. — Bất cứ đàn ông, đàn bà, cụ già con trẻ vì cảm mạo phong hàn, hoặc vì tiết giã thay đổi sinh bệnh dức đầu vàng óc, dức cả đầu, hoặc dức nửa đầu, hoặc chóng mặt, hoặc dức cả sống mũi, mí mắt v. v... Bất cứ

nặng nhẹ, dứt có con hay dứt cả ngày, dán thuốc này khỏi ngay. Xem trong đơn.

CAO DÁN NHỌT

Số 37 — Giá 0\$05

Thuốc Cao dán nhọt con dao cầu là môn thuốc cao gia truyền rất thần hiệu. — Ung thư, mụn nhọt mả đao, đinh độc, cang cua, bắp chuối, sưng vú, lở vú, các nốt lở, nốt bạch v. v. .. Bất cứ ung nhọt nào, phát ở nơi nào, nặng, nhẹ, mới phát, hay đã lâu, người lớn, trẻ con dán thuốc này đều khỏi cả.

Nhọt mới mọc dán thuốc cao này thế nào cũng tan, nếu nhọt đã thành mủ, dán cao này tu nhỏ lại, còn một ít thì vỡ, khi vỡ không cần phải nặn, tự nhiên hút hết mủ ra nước vàng, rồi lên da liền thịt. Còn như nhọt nào vỡ đã lâu ngày, không hàn khâu được, dán thuốc cao này hay lắm. Trẻ con mà lươn, thiên bạch, chốc đầu, dán khỏi ngay, hay vô cùng.

THUỐC SỎ LỘC HÀ

Số 38 — Giá 0\$20

Trừ ra ít chứng thuốc về tim, phổi hay thần-kinh... Tật bệnh trong người ta phần nhiều bởi dạ giầy, ruột non raột già mà ra. Vì ba thứ đó đều là bộ-phận trong bộ máy tiêu hóa và bộ máy bài-tiết. Nếu mấy bộ phận ấy bị có sự gì trở ngại, những chất hư hỏng vô dụng ở trong mình người không ra ngoài được, nó sẽ lẫn vào trong máu, rất nhiều các cơ-quan khác bị hại lây. Những chứng ấy không tiêu, đầy bụng, đau bụng, đau dạ giầy, hay ợ, đờ ỉu, đau mắt, nóng sốt, đắng miệng, kiết lý, chốc lở, ung nhọt, phù thũng đại tiện táo kết, đau bụng kinh-niên, đều bởi sự tiêu-hóa và sự bài-tiết có trở ngại mà ra.

Người nào lỡ mắc một chứng hay vài ba chứng kể trên, nên gấp dùng ngay Thuốc sỏ Lộc-Hà khiến cho đại-tiên hoạt-tự nhiên các bệnh đều khỏi. Nếu không có bệnh mà mỗi tháng dùng một lần thuốc Sỏ này lại càng có ích vì nó sẽ làm cho không bao giờ sinh ra những bệnh đã kể trên kia:

Thuốc sỏ Lộc-Hà là môn thuốc gội rửa trường vị, giải trừ bách-độc, rất thần-hiệu. Bản hiệu

dùng toàn những vị thuốc êm dịu, uống vào không mệt nhọc, đại tiện tự nhiên thông lợi, tổng được hết những chất độc, hoặc đờm mũi, rồi thấy trong người khoan khoái nhẹ nhàng, trường vị mạnh mẽ.

Cách dùng : Xem trong đơn

LỘC-HÀ PHÙ-THƯỜNG HOÀN

Chữa bệnh phù-thường người lớn và trẻ
con rất thần hiệu

Số 39 — Giá 0\$40

Chuyên chữa bệnh trẻ con cam thũng.—
Bệnh cam thũng mới mắc còn nhẹ : Mặt, chân tay hơi sưng phù, tiểu tiện đi ít, khát nước, Lâu ngày thì nặng : Bụng to, thân thể chân tay phù thũng, rồi dần dần bí tiểu tiện, thở nhọc mệt có khi nguy đến tính mệnh.

Thuốc Lộc-Hà phù-thường hoàn chữa bệnh trẻ con cam thũng rất thần hiệu, bất cứ nặng, nhẹ mới mắc hay đã lâu, uống đều khỏi cả.

Thuốc này chữa được cả bệnh phù thũng người lớn, day đàn bà có thai không dùng được.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn.

THUỐC GHẺ NGỪA LỘC-HÀ

Số 40 — lọ nhớn Giá 0\$20, lọ nhỏ Giá 0\$05

Không khổ gì bằng bệnh ghẻ, tuy không nguy-hiêm, nhưng rất ngứa ngáy khó chịu, nhất là về đêm, thật là khổ sở mất ngủ, dù có gãi sây da sứt thịt nó cũng không đỡ, nó còn nung mủ máu mê ra quần áo, trông thật bẩn thỉu. Bất cứ người lớn và trẻ con vì lây vì phá nước hoặc vì giầy gió sinh ra bệnh ghẻ, bệnh ngứa, chỉ bôi 1, 2 lọ thuốc ghẻ ngứa Lộc-Hà khỏi ngay.

Cách dùng.— Đun nước sôi để nguội, rồi tắm, tắm xong, dốc thuốc ra gan bàn tay, xoa vào chỗ ghẻ, chỗ ngứa (xoa vừa đủ đừng xoa ướt quá). Mỗi ngày xoa thuốc 2 lần. Bệnh này có vi trùng hay lây, hễ xoa thuốc xong, phải lấy quần áo sạch khác mà thay. Quần áo thường dùng phải cho vào nồi nước đun thật sôi, cho chết vi trùng thì mới thật khỏi.

THANH HUYẾT TIÊU ĐỘC CAO

Số 41 — Giá 0\$50

Ung, nhọt, chốc, lở, ngứa, ghẻ và các bệnh phát ở ngoài da, chứng trạng tuy có khác nhau, nguyên nhân chẳng qua có một. Theo sự kinh nghiệm của

bản được phòng thì cái gốc của những bệnh đó đều do huyết có chất độc mà ra tất cả.

Vì khí hậu bất thường, vì quần áo nóng quá hoặc lạnh quá, vì ăn nhiều thứ cay đắng, sào nường hoặc vì di độc của bệnh hoa-liêu mà ra, đều có thể làm cho huyết dịch tự nhiên sinh chất độc, chất độc đọng ở đâu thì đó sinh bệnh, nhẹ sần, ngứa, ghẻ, chốc, lở; nặng thì mụn nhọt, ung thư, tràng-nhạc, càng-cua, bắp-chuối, đinh-độc, lắm khi nguy đến tính mệnh.

Những chứng bệnh ấy dùng thuốc đồ rán bên ngoài tuy cũng khỏi được, nhưng khỏi trong nhất thời, lâu rồi nó lại sẽ phát, là vì những thuốc đồ rán bên ngoài chỉ chữa cái ngọn, chưa chữa đến cái gốc bệnh.

Bởi vậy phải dùng thuốc uống trong.

Thanh-huyết tiêu-độc cao là thứ thuốc cao thần-biện vô cùng. Bởi nó là thứ thuốc cao để uống. Bất kỳ người lớn trẻ con, ai đã mắc những bệnh nói trên, dùng thuốc **Thanh-huyết tiêu độc cao** nhẹ 2 hộp, nặng 5, 6 hộp là khỏi, mà không bị róc người như thuốc cao khác. Vì nó là thứ thuốc cao bổ huyết và tiêu các chất độc, để lọc cho huyết được trong sạch.

Bởi thế, mới trừ được căn-nguyên của những chứng phát ở xương thịt.

Cách dùng. — Xem trong đơn.

THUỐC TÊ-THẤP LỘC HÀ

SỐ 42 — GIÁ 0\$40

Nguyên-nhân sinh ra bệnh thấp, hoàn toàn do ở khí hậu. Bởi vì nước ta ở gần biển, lại gần Nhiệt-đới, gió bề khí nắng luôn luôn bao phủ mặt đất, không khí đã nóng lại ẩm, cho nên những người sống ở trong đó, phần nhiều da thịt mềm nhão không được rắn chắc như người phương lạnh.

Thế rồi, hoặc vì đi nắng gặp mưa, hoặc vì đương nóng mà lội xuống nước, hoặc vì mồ hôi đổ ra, quần áo không thay, hoặc vì đi giày suốt ngày, bàn chân bị hấp hoặc vì đi đứng nằm ngồi ở chỗ ẩm ướt, chất độc của hơi ẩm, thấm vào các lỗ chân lông, rồi nó lẫn vào huyết-mạch, thế là sinh ra bệnh thấp.

Mắc bệnh thấp thường hay nhức xương, nhức gân, buồn chân tay, đau bắp thịt, đau lưng, cử động nặng nề, khi giờ giờ thường đau hơn lên, gót chân hay tức, hoặc gối đau một bên, hoặc đau cả 2 bên, hoặc buồn buồn như kiến bò trong da, hoặc ấn tay vào da thấy lõn hằn xuống lâu mới lên, đều là bệnh thấp, nếu để lâu ngày thì sẽ hóa ra bệnh tê, bệnh bại (không đi được) đàn bà thì sinh sâu máu, có khi hóa ra bệnh phù.

Đàn bà khi có thai, mắc bệnh thấp nhiều người không biết, đến khi đẻ rồi, hay sinh ra bệnh tê.

Thuốc tê-thấp Lộc-Hà là phương thuốc gia-truyền, chữa bệnh thấp rất mạnh, trừ được hết chất độc của hơi ẩm lẫn trong huyết mạch, và trong phủ tạng, khiến cho huyết-mạch lưu thông, thân thể mạnh-mẽ, nhiều người dùng rồi đều thấy công hiệu như thần. Đàn bà sau khi đẻ nên dùng 1 vài hộp thuốc này cho khỏi sinh ra bệnh tê, nếu đã sinh ra bệnh tê mà dùng thuốc này thì dù nặng thế nào cũng khỏi.

Cách dùng : Xem trong đơn

THUỐC THIÊN-TRỤY LỘC-HÀ

Số 43 — Giá 2\$50

Thiên trụy là bệnh rất khó chữa, nhiều người mắc từ thừa nhỏ, đeo tật cho đến khi già, không có thuốc nào chữa khỏi.

Là vì cái chỗ bị bệnh ở xa quả tim là nơi phát nguyên của mạch máu, và xa dạ-giầy là nơi sinh ra những chất bổ-dưỡng các cơ-thể, cho nên thuốc khó đến nơi.

Những người không biết thường dùng hạt quít hạt vãi, để dẫn cho thuốc đến chỗ bệnh, nhưng chữa vậy, chẳng những vô-ích, mà lại có hại, vì hai vị kia là vật không có lợi cho thân, uống nhiều tất-nhiên thân sẽ bị hại, làm cho người ta mất hẳn sinh đẻ.

Thuốc thiên-trụy Lộc-Hà là thuốc gia-truyền bất cứ người mới mắc bệnh, hay là mắc bệnh đã lâu ai dùng cũng khỏi. Ngoài thứ thuốc này, hiện nay chưa có thuốc nào chữa được bệnh Thiên-trụy, Các ngài dùng qua sẽ biết công-hiệu của nó.

Cách dùng — và cách kiêng xem trong đơn

ĐẠI BỒ KHÍ HUYẾT HOÀN

Số 44 — Gia 1\$50

Người ta sở dĩ khỏe mạnh, chỉ nhờ khí huyết rồi rạo. Nếu như khí huyết không đủ để nuôi thân thể tất nhiên sinh ra đau yếu, trước còn nhẹ sau rồi nặng dần. Giả sử khí huyết cứ bị thiếu mãi, tất nhiên có ngày sẽ mắc nhiều bệnh nguy-hiêm.

Những người dương độ cường tráng, bỗng thấy trong mình tải mãi mỗi mệt, kém ăn kém ngủ, hay quên lú, hoặc là tinh thần hoảng hốt, muốn nghĩ công việc mà nghĩ không ra, hoặc là sanh sao gầy còm, mới đi bộ một ít đã thở, cùng là các ông bà già ít ăn, ít ngủ, hay nằm, không thích cử động đi lại, hoặc đau lưng đau mình, thân thể moi mệt, hoặc có bệnh thở. Trẻ con tiên-thiên bất-lúc, bụng ỏng da vàng, đàn bà sau khi sinh đẻ thân thể yếu ớt, da thịt vàng bủng. Các chứng đó đều bởi khí huyết không được xung tức mà ra.

Bản hiệu chủ-nhân kinh-nghiệm trong nghề làm thuốc hơn 20 năm nay, gia công nghiên cứu sách vở cổ kim, chọn được phương thuốc đại bồ-khí-huyết-hoàn này, bồ khí huyết rất thần-hiệu, trong phương thuốc dùng toàn những vị thượng hảo-hạng đắt tiền, bào-chế cẩn thận, rất thích hợp với những người khí huyết suy kém.

Bất cứ đàn ông, đàn bà, người già con trẻ, ai ai cũng dùng được cả; Người có những bệnh nói trên mà dùng thuốc này, thì sẽ khỏi bệnh, ăn ngon ngủ yên, tinh thần minh mẫn nước giải trong Bả nào nuôi con dùng thì tốt sữa, có chữa dùng thì khỏe thai. Người nào không có những chứng bệnh nói trên mà thường dùng thuốc này, thì sẽ trừ được cái gốc sinh ra tất bệnh, thân thể cường tráng, da thịt hồng hào, vì nó là thứ thuốc rất bổ ích cho khí huyết.

Cách dùng xem trong đơn

BỒ-TRUNG TIÊU ĐỘC HOÀN

Số 45 — Giá 0\$70

Chuyên chữa bệnh đau dạ-giầy, bệnh đau bụng máu, và bệnh đau bụng kinh-niên.

Đau dưới mổ ác, rồi lan ra cạnh sườn, xuyên qua sau vai, đau lẫn sống ngang lưng, bốc hơi

lên trên mỗ-ác, hay ợ, ợ chua, nóng cổ, đau quá
có khi nôn ra nước, hoặc nôn ra các thức ăn, đại-
tiện khi táo khi lỏng. Con đau không cứ no đói,
sớm, chiều, ngày, đêm. Cũng có người ăn cơm
nếp, ăn cháo, mới dễ chịu, bị lâu sắc da vàng,
thấy 1 chứng, hay hai ba chứng như thế, là bệnh
đau dạ giầy.

Đau ở bụng dưới, lúc đau sắc mặt tái đi, hoặc
phải đứng lên ngồi xuống, xoay vặn thân thể, hoặc
ngồi ôm bụng, gò lưng lại, hoặc có hòn cục nổi ở
bụng dưới, lâu lâu mới tan, hoặc như có giun
sán cộn lên cộn xuống ở trong bụng, đại-tiện có khi
táo kiết. Con đau hoặc vài giờ, hoặc một hai ngày.
Thấy 1 chứng, hoặc vài ba chứng, như thế là bệnh
đau bụng máu, nếu chữa không đúng phương
pháp, dễ hết năm này sang năm khác chứng tật
thường thường vẫn thế, dần dần thân thể hao mòn,
da thịt sanh sao, vàng bủng, như thế là bệnh đau
bụng kinh-niên. Nhiều người vì thế mà chết.

Chứng trạng tuy chia làm ba, nhưng nguyên nhân
chẳng qua có một. Theo sự kinh-nghiệm của bản
hiệu thì cái nguyên-nhân sinh ra bệnh đó bởi bộ
máy tiêu-hóa bị thương, rồi sinh ra đờm, ra thấp,
hoặc huyết-tích lâu ngày.

Vì ăn uống không có điều độ, no quá, đói quá,
và hay ăn thịt cá tái sống, hoa quả sanh, các đồ sào

nấu nhiều, hoặc vì ăn nhiều chất đường, mỡ, hoặc vì ăn kem, uống nước đá, uống rượu quá độ, hoặc vì dùng nước không được cẩn thận, đều có thể khiến cho bộ máy tiêu-hóa bị thương. Những chất ấy nếu nó đã không thể hóa ra chất bổ-dưỡng để nuôi thân-thể thì nó là chất độc, phải tổng cho nó ra ngoài hết, nếu nó còn đọng lại ở trong bộ máy tiêu hóa, thì thành đờm, thành thấp, lẫn vào huyết dịch thì thành huyết-tích.

Biết bao nhiêu người mắc bệnh này, hàng năm hàng tháng uống thuốc bổ dạ-giầy, bổ ruột mà bệnh vẫn trơ-trơ không khỏi, là vì người ta chỉ biết bổ dạ-giầy bổ ruột mà không biết tiêu hết những chất độc đã sinh ra đờm, thấp và huyết-tích.

Bổ trung tiêu độc hoàn là phương thuốc gia truyền của bản hiệu chữa được khỏi hẳn bệnh đau dạ-giầy và bệnh đau bụng-máu bệnh đau-bụng kinh niên. Vì nó đã có chất bổ dạ-giầy và bổ ruột lại có chất làm cho chất độc hoặc đờm thấp, hoặc huyết-tích tan vào nước tiểu và phân. Người nào mới phải bệnh còn nhẹ, chỉ uống 2 hộp là khỏi, lâu năm thì nặng cũng chỉ uống đến 10 hộp là khỏi hẳn. Đàn bà có thai không dùng được.

Cách dùng và cách kiêng xem trong đơn

THUỐC SA DẠ CON LỖ HÀ

Số 46 — Giá 2\$00

Dạ con sa ra ngoài cửa mình (có người sa bằng đầu ngón tay cái, có người sa bằng đầu ngón chân cái có người sa bằng nửa nắm tay hoặc dài hoặc tròn) là bệnh rất khó chữa, rất bần thủ, sự sinh dục rất khó nạo, mắc bệnh này chưa chữa khỏi nếu có đẻ, đứa trẻ cũng khó nuôi, không gặp thuốc hay thì đeo tất suốt đời khoa thuốc tây chữa bệnh này chỉ có cách mổ và cắt dạ-con bỏ đi, dần khỏi nhưng mất đẻ, nên nhiều người không muốn; khoa thuốc tàu, và khoa thuốc ta, thì từ xưa đến nay vẫn chưa có thứ thuốc chữa bệnh sa dạ con được lên hết và khỏi hẳn.

Bản hiệu chủ-nhân vì chuyên chữa bệnh đàn bà trẻ con, thấy nhiều bà mắc bệnh sa dạ-con phản-nản không có thuốc hay chữa khỏi, nên cố công nghiên cứu ròng già 10 năm, mới chế được thuốc sa dạ-con này, đem chữa 100 người khỏi cả 100, kết quả rất mỹ-mãn, người nào sa nhỏ uống 2 hộp, người nào sa to vừa uống 6 hộp, sa to lắm uống 12 hộp là dạ con lên hết và khỏi hẳn, sinh đẻ như thường. Có thai mà sa dạ-con, thuốc này dùng được, (hay lắm). Cách dùng xem trong đơn.

THUỐC CHỪA THUỐC PHIỆN LỘC HÀ

Số 47 hộp nhớn giá 2\$50, hộp nhỏ giá 1\$50

Thuốc chữa thuốc phiện Lộc-Hà là môn thuốc trị chứng nghiện thuốc phiện rất thần hiệu. Chết bằng các vị thuốc bổ chấn áp những bệnh hay sinh ra vì thôi không hút thuốc phiện.

Uống một liều thuốc chữa thuốc phiện Lộc-Hà thì thôi hút ngay, không vật vã, làm việc như thường.

Uống luôn thuốc chữa thuốc phiện Lộc-Hà và ba ngày thì người nghiện đã khoan khoái dễ chịu, ăn thấy ngon, rồi người dầy da thêm cân.

Uống 5 hoặc 10 hộp thuốc chữa thuốc phiện Lộc-Hà (tùy sức nghiện nhẹ hay nặng) người nghiện sẽ bỏ hẳn không phải hút thuốc phiện nữa, mà chẳng hề vật vã chi hết, về sau cũng không sinh chứng bệnh gì cả, cách dùng nói trong đơn.

THUỐC THỐI TAI LỘC HÀ

Số 48

Giá 0\$20

Trẻ con vì tiên thiên bất túc, sinh bệnh thối tai (sùi óc,) có đứa hàng năm không khỏi, rất bần thủ khó chịu, để lâu sẽ sinh ra ngu độn yếu ớt. Dùng thuốc Thối tai hiệu Lộc-hà công hiệu như

thần, bệnh mới mắc, dùng 1 phong là khỏi, nếu bệnh kinh niên phải dùng 5, 6 phong mới thật khỏi hẳn.

THUỐC SỮA HIÊU LỘC-HÀ

thuốc Số 49

Mỗi chai 1\$20

Nuôi trẻ bằng sữa người tốt nhất, nhưng tốt nhất ở chỗ đủ sữa, đủ sữa cho trẻ ăn thì đứa trẻ mập mạp ít tật bệnh, nếu thiếu sữa thì đứa trẻ luôn luôn cam sài, gầy gò ốm yếu.

Các bà nuôi con mọn, nếu thấy sữa thiếu, không đủ cho trẻ bú, kịp dùng thuốc này sẽ thừa sữa ngay, dùng thuốc này trừ trước được những bệnh của trẻ sinh ra bởi thiếu sữa và sấu sữa, như: ho sốt, bồ hôi trộm, cam tích, sài mòn, v.v.

Thuốc sữa Lộc-Hà tính chất hòa bình, không hàn, không nhiệt, là môn thuốc uống để ra nhiều sữa đã kinh nghiệm lâu đời. Bà nào sau khi ở cũ: 1.) Vì huyết hư ít sữa, 2.) Vì uống thuốc nóng quá lạnh quá, 3.) Vì mắc bệnh hậu sản mà mất hẳn sữa đi, bất cứ thuộc về nguyên nhân nào sinh ra, dùng thuốc này đều công hiệu như thần, ít sữa dùng 1 chai sẽ nhiều sữa, mất sữa dùng 1 chai sẽ có, dùng luôn 3, 4 chai thì nhiều lắm lắm.

Cách dùng. — Xem trong đơn.

Chú Ý. — Bà nào ăn kém, ngủ kém mỗi một hoặc sữa loãng sữa hơi v. v... nên dùng kèm thuốc đại bổ khí huyết hiệu Lộc Hà số 44 (1\$50) sẽ ăn ngon, ngủ yên, tinh thần khoan khoái khỏe mạnh, sinh hoá toàn sữa thơm ngon,

THUỐC CAM SÂM LỘC-HÀ

Số 50 — Gia 1\$50

Thuốc này chế theo 1 phương bí truyền, dùng sâm Hoa Kỳ làm chủ, có sức bổ nguyên khí, mạnh tỳ vị, sinh tâm bồ phế, dưỡng huyết an thần, chữa khỏi hết các chứng cam và làm béo tốt những trẻ thiếu máu, chậm nhón, sắc da vàng bủng, kém ăn kém ngủ hay khóc đêm, hay ra mồ hôi trộm, ho sốt luôn, hoặc mụn giọt ghẻ lở, chốc đầu, bỏng da, thối tai, cam mắt, cam mũi, cam răng, cam lưỡi, chầy rầy, hoặc gầy còm, bụng ỏng dít vòn, sài mòn sài chéo v.v... Những chứng đó đều bởi ngày thường khí huyết tỳ vị đưa trẻ yếu sẵn, người lớn không dùng thuốc bồi bổ cho nó mà sinh ra. Nếu thấy trẻ em có 1 chứng hay là nhiều chứng kể trên, cho ăn ngay thuốc này bệnh sẽ bớt ngay, 3, 4 chai khỏi hẳn. Các bà nuôi trẻ muốn cho trẻ được ăn ngon ngủ yên, chóng lớn, khi bé khỏe mạnh mập mạp dễ yêu, khi lớn thông minh linh lợi hơn người, mỗi tháng nhớ cho ăn vài hộp Cam Sâm Lộc - Hà sẽ.

được như ý. Lẽ đó cũng như cây cối mới giồng có
bón tưới luôn, mới chóng xanh tốt, sau mới thành
ra cỏ thụ rườm rà, trẻ con khi bé có được luôn
luôn bồi bổ tất nhiên sẽ được khỏe mạnh thông
minh, sau mới mong nên người hữu dụng.

BỒ VỊ HOÀN

*Thuốc này đoạn căn bệnh đau dạ dày, và giết
những vi trùng giun sán còn sót.*

Số 51 — Giá 1\$00

Thuốc bổ dạ dày kinh nghiệm lâu năm.— Dạ-
dầy (bao tử) là 1 bộ phận rất quan hệ trong bộ
máy tiêu hóa. Người nào ăn uống giữ được điều
độ, dạ dày luôn luôn mạnh khỏe, thì ít tật bệnh
tăng tuổi thọ, nếu ăn uống không có điều độ no
quá, đói quá, hoặc vì ăn no đi nằm ngay hay đi
tắm ngay, làm cho sức nóng và sức đập vỗ của dạ
dầy ngày 1 yếu đi, sinh ra ăn uống chậm tiêu,
thân thể mỗi mệt, đau bụng, đau sườn, đau lưng,
có khi nôn, hoặc ợ chua, đầy hơi, hế ợ hoặc trung
tiện thì dễ chịu có người nổi hòn, hoặc như có
giun sán cồn cộn chạy lên chạy xuống v.v..

Bồ Vị Hoàn là phương thuốc bổ dạ dày làm cho
sức đập vỗ của nó ngày 1 mạnh thêm, bất cứ đàn
ông, đàn bà, cụ già và trẻ con vì dạ dày yếu mắc
1 chứng hay nhiều chứng kể trên nhẹ dùng 2 chai
nặng dùng 4, 5 chai là dạ dày khỏe, các bệnh khỏi
cả.

Người nào mắc bệnh sản sơ mít dùng **Bạch thốn trùng** linh được **Lộc Hà** đã ra sản khỏi hẳn rồi hay là người nào vì có đờm, thấp, huyết tích sinh bệnh đau dạ dày, đau bụng kinh niên dùng **Bồ Trung Tiêu Độc** số 45 của bản hiệu đã được khỏi rồi, đều nên uống thêm 2 chai thuốc này cho thật rút căn bệnh. Là vì dạ dày vừa trải qua cơn bão táp của bệnh, phải bồi bổ cho mạnh được như xưa. nó mới đủ sức chống chọi với bệnh không cho giở lại nữa.

THUỐC HEN LỘC HÀ

Số 52 — Giá 1\$00

Hen là một bệnh rất khó chữa, nếu không gặp thầy gặp thuốc sẽ thành cố-tật, nó làm cho người bị bệnh khổ suốt đời.

Phát bệnh này : 1.) vì lúc còn nhỏ, ăn bú mất mực, tiêu hoá không đều, sinh nhiều đờm rãi rồi phát thành bệnh. 2.) ăn uống làm chung đụng với người có bệnh sản mà bị lây. 3.) ăn nhiều mỡ màng hoặc chỗ ở quá ẩm thấp, hơi đờm kết đọng trong bộ phận phổi mà sinh ra :

Người bị bệnh hen, bất kỳ lớn bé, cứ ngày trở trời, ngày cơn nước là bệnh nổi lên, phải so vai rút cổ mà thở dốc thối, đờm khò khè như kéo cưa trong cổ, tức ngực, mệt nhọc, và như rút ruột, rút

gan, bệnh nhân chỉ dành ngồi mà thở, không còn muốn làm việc gì, nếu tiết giờ êm dịu, bệnh nhân lại mạnh khỏe như thường

Chữa bệnh này : 1.) phải hạ khí, nghĩa là dùng những vị thuốc hạ những nghịch khí đề lên cổ. 2.) hoá ngoan đờm tiêu hoá những đờm rãi đã lâu ngày cô kết trong phế bộ. 3.) (kiêm sát trùng vì bệnh hen trong đờm có vi trùng, cho nên rất dễ bị truyền nhiễm. 4.) tư phế khí vì bệnh này nó rất dễ làm cho phổi hư yếu, cho nên trong thuốc này phải dùng kèm cả vị làm cho mạnh phổi, phổi mạnh bao nhiêu tức là bệnh hen phải rút đi bấy nhiêu. Bởi vậy những người bị bệnh hen dùng thuốc này không ai là không khỏi.

CÁCH GỬI THƯ MUA THUỐC

Ngài nào muốn gửi thư mua thuốc của bản hiệu, xin biên rõ tên họ, chức nghiệp, chỗ ở cho minh bạch, để bản hiệu gửi thuốc đi khỏi sự sai lầm.

Các ngài muốn được gửi thuốc mau chóng thì gửi mandat về trước, tính số tiền mà các ngài định mua bao nhiêu liều, hộp, và thêm tiền cước phí, hoặc gửi hàng theo cách lĩnh hóa giao ngân cũng được.

Tiền cước phí về phần các ngài chịu.

Thư và Mandat xin đề :

M. Ngô-văn-Lân

14 phố Hàng-Bạc Hanoi

Trẻ con Sài-kinh

Ai cũng biết Sài-kinh là bệnh rất nguy hiểm nhưng cho nó uống ngay thuốc Lộc-Hà trấn kinh hoàn số 19: (giá 0\$60) chỉ một lúc nó sẽ khỏi, thật là thánh thuốc sài

Thuốc cam Lộc Hà

Giá mỗi hộp 0\$60

Thuốc trị các bệnh cam, như biếng ăn, to đầu, ng bụng, sài mòn, sài chéo đi ỉa ra nước, ra bọt, hay ăm sốt hay quấy, hay ra mồ hôi, v. v. . thuốc này đã có tiếng.

Trẻ thối tai

Dùng thuốc thối tai Lộc Hà giá 0\$20, bệnh khỏi một phong. Kinh niên ba phong là khỏi hẳn.

Các ngài cần khắc các con dấu bằng đồng, gỗ v... v... nên gửi thư về

TANA-GRAVEUR

N. 83, phố hàng Gai — Hanoi, Giây nói 962

CÓ SÁN SO' MÍT...

Chỉ uống một hộp « Bạch-thồn trùng linh - được » của nhà thuốc LỘC - HÀ giá 1\$20 chỉ 2 giờ giờ lại, là ra con sán dài 9, 10 thước tây rồi khỏi hẳn. Nếu không tin mời lại bản hiệu uống ra hết sán mới phải trả tiền.

CÓ GIUN...

Chỉ uống Trùng tích tán số 18 giá 0\$20 của nhà thuốc Lộc-Hà là hết giun không phải tẩy

Nhà thuốc Lộc-Hà

N° 14 Hàng Bạc — HANOI